ABALTZISKETAKO UDALA

2013. urterako egutegi fiskala

Alkateak 2012ko abenduaren 31ko ebazpenaren bidez honako hau erabaki du:

1. 2013rako egutegi fiskala onartzea. Bertan zehazturiko aldizkako epemuga duten eta taldeka jakinaraztekoak diren zorrak borondatez ordaintzeko epeak ondoko hauek izango dira:

AYUNTAMIENTO DE ABALTZISKETA

Calendario fiscal para el año 2013

Por resolución de Alcaldía de 31 de diciembre de 2012 se ha resuelto:

1.º Aprobar el calendario fiscal para el año 2013 que figura a continuación. Estableciéndose en el mismo, los siguientes períodos voluntarios de pago de las diferentes deudas de vencimiento periódico y notificación colectiva:

Urtean behin ordaintzeko tributuak/Tributos de periodicidad anual

Errolda / Padrón	*Ordaintzeko epeak / Plazos de pago*
Trakzio mekanikoko ibilgailuak / Vehículos de tracción mecánica	2013ko martxoaren 1etik apirilaren 30a arte / 1 de marzo de 2013 a 30 de abril de 2013
Ondasun higiezinen gaineko zerga / Impuesto sobre bienes inmuebles	2013ko maiatzaren 15etik 2013ko ekainaren 30a arte / 15 de mayo de 2013 a 30 de junio de 2013
Ekonomia-jardueren gaineko zerga / Impuesto sobre actividades económicas	2013ko urriaren 1etik 2013ko azaroaren 10a arte / 1 de octubre de 2013 a 10 de noviembre de 2013
Zabor bilketa zerbitzuaren tasa / Tasa servicio recogida de basuras	2013ko azaroaren 2tik abenduaren 31 arte / 2 de noviembre de 2013 a 31 de diciembre de 2013

2. Aurreko egutegi fiskalean zehazturiko ordainketa egiteko epeak, ezarritako egunean bukatuko dira edo hori jaieguna bada, hurrengo egunean.

3. Egutegi fiskal hau Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN eta Udal honetako Iragarkien Oholetan kaleratuko da, Gipuzkoako Lurralde Historikoaren Dirubilketa Araudia onartzen duen abuztuaren 2ko 38/2006 Foru Dekretuaren 18. Artikuluak aipatzen duen kobruetarako iragarki betekizuna bete ahal izateko.

4. Uztailaren 5eko 11/1989 Foru Arauak, Gipuzkoako Udal Ogasunen Araulzaileak, 14. Artikuluko 1. zenbakian agindutakoa betez, errolda fiskalak, non ordaindu beharreko kuotak eta hauek finkatzen dituzten zergako elementuak ezartzen baitira, jendeaurreko jarriko dira udaletxeko bulegoetan dagozkien kobrantza-epeak hasi baino hamabost egun lehenagotik.

Aipatu errolden betekizunaren aurka berraztertzeko errekurtsoa jarri ahal izango da administrazioarekiko auzibidera jo aurretik, erakustaldi publikoko epean eta epe horren azken egunetik zenbatzen hasita hilabeteko epean.

Aurrekoarekin bat, azaldutako egutegi fiskal honen iragarkiak kobrantza iragarkiaren zeregina ere beteko du. Kobrantza ondorengo zehaztapenaren arabera egingo da:

a) Dirua sartzeko epeak: Egutegi fiskal honetan agerzen direnak.

b) Ordaintzeko era: Helbideratutako erreziboak zuzenean sartuko dira bezeoak esandako Banku edo Aurrezki Kutxaren kontuan.

Helbideratzeke daudenei zorretan dutena ordaintzeko beharrezkoa duten agiria helbide fiskalera bertara bidaliko zaie.

Ordainketa Udaleko bulegoetan edo Kutxabanken ordainduko dira.

2.º Los períodos de pago dispuestos en el precedente calendario fiscal finalizarán el día señalado en el mismo, o siendo este inhábil, el inmediato hábil posterior.

3.º Publicar este calendario fiscal en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa y en el tablón de anuncios del Ayuntamiento, a los efectos de cumplir la función de anuncio de cobranza previsto en el artículo 18 del Decreto Foral 38/2006, de 2 de agosto, por el que se aprueba el Reglamento de Recaudación del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

4.º Disponer que en cumplimiento de los dispuesto en el art. 14.1 de la Norma Foral 11/1989 de 5 de julio, reguladora de las Haciendas Locales de Gipuzkoa, los padrones fiscales, conteniendo las cuotas a pagar y los elementos tributarios determinantes de las mismas, se expondrán al público en las oficinas municipales en el plazo de quince días antes de iniciarse los respectivos períodos de cobro.

Contra el contenido de dichos padrones podrá interponerse recurso de reposición previo al contencioso administrativo, durante el período de exposición pública de los mismos y en el plazo de un mes a contar desde el día siguiente hábil al de la finalización de dicho período de exposición pública.

De conformidad con todo lo cual, junto con este anuncio del calendario fiscal se publica este anuncio referido a los períodos de cobranza. Cobranza que se efectuará de acuerdo con los siguientes extremos:

a) Plazos de ingreso: Los que figuran en el presente calendario fiscal.

b) Modo de ingreso: Los recibos domiciliados se cargarán directamente en las cuentas autorizadas de Bancos y Cajas de Ahorros.

Para los no domiciliados, el documento preciso para efectuar el pago de la deuda será enviado por correo ordinario al domicilio fiscal de los deudores.

Su pago se realizará en las oficinas del Ayuntamiento o a través de Kutxabank.

Agiri hori eskura izango ez balu, zorretan dagoenak edo haren ordez ordaindu nahi duenak, Udaleko bulegoetan eskatuko du agiria, borondatezko ordainaldiaren barne.

c) Borondatez ordaintzeko denboraldiaren amaiera: Egutegi fiskal honetan zehazturiko borondatez ordaintzeko epea amaitu eta gero, zorrak premiamenduzko prozeduraz exijituko dira, eta epe exekutiboari dagozkion errekarguak, berandutza interesak eta, hala badagokio, sor daitezkeen kostuak ere ordaindu egin beharko dira.

Abaltzisketa, 2012ko abenduaren 31.—Jon Zubizarreta Aldaya, Alkatea.

(11) (536)

Cuando no se dispusiese el referido documento, el deudor u otra persona que pretenda realizar el pago lo solicitará, dentro del período voluntario, en las oficinas del Ayuntamiento.

c) Finalización del período voluntario de ingreso: Finalizado el período voluntario de ingreso indicado en el presente calendario, las deudas serán exigidas por el procedimiento de apremio y devengarán el recargo de apremio, los intereses de demora y en su caso, las costas que se produzcan.

Abaltzisketa, a 31 de diciembre de 2012.—El Alcalde, Jon Zubizarreta Aldaya.

(11) (536)